

บทที่สิบห้า การต้อนรับและการปฏิเสธ  
第十五课 肯定 拒绝

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 别	bié	เบี่ย	อย่า
2. 抽	chōu	ไชว	ดึง
3. 一定	yí dìng	อี้ ดิง	แน่นอน
4. 肯定	ken dìng	เคิ่น ดิง	แน่นอน
5. 实(實)在	shí zài	ซือ ไซ้	จริงๆ
6. 不成	bù chéng	ปู่ เฉิง	ไม่ได้
7. 拒绝(絕)	jù jué	จวี เจวี่	ปฏิเสธ
8. 下雨	xià yǔ	เซี่ย หวี	ฝนตก
9. 有课(課)	yǒu kè	อีว เคอ	มีชั่วโมงเรียน
10. 迟(遲)到	chí dào	ฉือ ค่าว	มาสาย
11. 快点(點)	kuài diǎn	ไคว เตียน	เร็วหน่อย
12. 走吧	zǒu ba	โจว ปา	ไปเถอะ
13. 以后(後)	yǐ hòu	อี้ โฮ่ว	วันหน้า
14. 机会(機會)	jī huì	จี ฮุย	โอกาส

会话一 บทสนทนา 1

- 甲:他是老师吗?                    เขาเป็นอาจารย์ใช่ไหม  
(ทา ซื่อ หล่าว ซื่อ มา)
- 乙:他是老师。                       เขาเป็นอาจารย์  
(ทา ซื่อ หล่าว ซื่อ)
- 甲:你是学生吗?                    คุณเป็นนักเรียนใช่ไหม  
(หนี่ ซื่อ เสวีย เจิง มา)
- 乙:我是学生。                       ผมเป็นนักเรียน  
(หว่อ ซื่อ เสวีย เจิง)
- 甲:她是你的妹妹吗?               เขาเป็นน้องสาวของคุณใช่ไหม  
(ทา ซื่อ หนี่ เตอ เม็ช เม็ช มา)
- 乙:她是我的妹妹。                 เขาเป็นน้องสาวของผม  
(ทา ซื่อ หว่อ เตอ เม็ช เม็ช)

会话二 บทสนทนา ๒

- 甲: 今天下雨吗?                      วันนี้ฝนตกไหม  
 (จิน เทียน เชีย หวี มา)
- 乙: 下雨。                                  ฝนตก  
 (เชีย หวี)
- 甲: 早上有课吗?                      ตอนเช้ามีชั่วโมงเรียนไหม  
 (จ้าว ชิ่ง อี้ เก๋ มา)
- 乙: 有。                                      มี  
 (อี้)
- 甲: 去不去上课?                      ไปเรียนไหม  
 (หวี ปู่ หวี ชิ่ง เก๋)
- 乙: 当然去。                              ไปแน่นอน  
 (ตั้ง หยัน หวี)
- 甲: 快点走吧, 别迟到。              รีบไปเถอะ อย่าไปสายนะ  
 (ไคว่ เตียน โจ้ว ปา เป็ช ฉือ ค้าว)
- 乙: 好。                                      ครับ/ค่ะ  
 (ท้าว)

会话三 บทสนทนา 3

甲：今天去不去看老师？ วันนี้ไปเยี่ยมอาจารย์กันไหม

(จิน เทียน ชวี ปู่ ชวี คั่น หล่าว ซื่อ)

乙：不去，今天沒空。 不去 วันนี้ไม่ว่าง

(ปู่ ชวี จิน เทียน เหมย ก่ง)

甲：星期六怎么样？ วันเสาร์เป็นไง

(จิง ฉี ลีว เจิ่น เมอ เขียง)

乙：也不成。 ก็ไม่ได้

(เอี้ย ปู่ เจิง)

甲：你怎么这么忙呢？ คุณมีงานยุ่งมากหรือ

(หนี่ เจิ่น เมอ เจ้อ เมอ หมั่ง เนอ)

乙：工作实在太忙，抽不出时间。

(กง จว้อ ซื่อ โจ้ ไท้ หมั่ง ไชว ปู่ หู ซื่อ เจียน)

งานยุ่งจริงๆครับ ไม่มีเวลาว่างเลย

练习 แบบฝึกหัด

ฝึกเปลี่ยนถ้อยคำในประโยค 替换练习

1. 当然去。(ตั้ง หยัน ซวี) ไปแน่นอน

一定	(อี้ ตั้ง)	แน่นอน
要	(เยียว)	ต้อง
有	(อ้าว)	มี

2. 刚才下雨吗? (กั่ง ไฉ เซีย หวี มา) เมื่อสักครู่นี้ฝนตกไหม

早上	(จ้าว ชั่ง)	ตอนเช้า
下午	(เซีย อู่)	ตอนบ่าย
晚上	(หว่าน ชั่ง)	ตอนกลางคืน

3. 对不起, 我不去。(ตุ๋ ปู้ ตี้ หว่อ ปู้ ซวี) ขออภัยค่ะ ฉันไม่ไป

沒空	(เหมย กั่ง)	ไม่ว่าง
不能去	(ปู้ หมิง ซวี)	ไปไม่ได้
抽不出时间	(ไซว ปู้ หู ลือ เจียน)	ไม่มีเวลาว่าง

## II. บทสนทนา 对话

1. 甲: 今天有课吗? (จิน เทียน อีว เค่อ มา)      วันนี้มีชั่วโมงเรียนไหม

乙: \_\_\_\_\_

2. 甲: 你是老师吗? (หนี่ ซื่อ หลาว ซื่อ มา)      คุณเป็นอาจารย์ใช่ไหม

乙: \_\_\_\_\_

3. 甲: 明天怎么样? (หมิง เทียน เจิน เมอ เอียง)      พรุ่งนี้เป็นไง

乙: \_\_\_\_\_

## III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲:

乙: 他是我爸爸。 (ทา ซื่อ หว่อ ป่า ปา)      เขาเป็นพ่อของผม

2. 甲:

乙: 一定去。      (อี คัง ชวี)      ไปแน่นอน

3. 甲:

乙: 不去。      (ป๋ ชวี)      ไม่ไปครับ

## IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การยอมรับ" หรือ "การปฏิเสธ" จากตัวอย่างในบทเรียน 造会话 "肯定" 和 "拒绝"

## แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

### II

- |         |                  |          |
|---------|------------------|----------|
| 1. 有    | (อ้าว)           | มี       |
| 2. 不是   | (ปู่ ซื่อ)       | ไม่ใช่   |
| 3. 也不成。 | (เอ๊ย ปู่ เจริง) | ก็ไม่ได้ |

### III

- |                                                   |                        |
|---------------------------------------------------|------------------------|
| 1. 他是不是你的爸爸?<br>(ทา ซื่อ ปู่ ซื่อ หมี เตอ บ้า ปา) | เขาเป็นพ่อของคุณใช่ไหม |
| 2. 你去不去上课?<br>(หมี ซื่อ ปู่ ซื่อ ซิ่ง เตอ)        | คุณไปเรียนหนังสือไหม   |
| 3. 去我家吃饭吗?<br>(ซื่อ หว่อ เจริง ซื่อ พัน มา)       | ไปทานข้าวที่บ้านฉันไหม |